

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСІПЛАКИ
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»

Навчально-науковий інститут бізнесу та сучасних технологій
Кафедра української, іноземних мов та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри

_____ Н. М. Бобух
(підпис)

« _____ » _____ 2021 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни	«Історія англійської мови»
освітня програма/ спеціалізація	035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
спеціальність	035 Філологія
галузь знань	03 Гуманітарні науки
ступінь вищої освіти	бакалавр

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена й рекомендована до використання в освітньому процесі на засіданні кафедри української, іноземних мов та перекладу
Протокол засідання кафедри від 12 лютого 2021 р., № 7.

Полтава – 2021

Укладач програми:

Сухачова Н. С., к. філол. н., доцент кафедри української, іноземних мов та перекладу Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі».

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми спеціальності
«Філологія» ступеня бакалавр

_____ Н. М. Бобух
(підпис)

ЗМІСТ

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни	4
Розділ 2 Перелік коментентностей, які забезпечує дана навчальна дисципліна, програмні результати навчання	5
Розділ 3. Програма навчальної дисципліни	6
Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни.....	8
Розділ 5. Система оцінювання знань студентів.....	13
Розділ 6. Інформаційні джерела.....	15
Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни	16

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни

Таблиця 1. Опис навчальної дисципліни «Історія англійської мови»

Місце в структурно-логічній схемі підготовки – після вивчення навчальних дисциплін: – Латинська мови; – Вступ до мовознавства.
Мова викладання – англійська/українська
Статус дисципліни – обов’язкова
Кількість кредитів за ЄКТС - 3
Курс/семестр вивчення – 2/4
Денна форма навчання:
Кількість годин: – загальна кількість: 4 семестр – 90
- лекції: 14
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 22
- самостійна робота: 54
- вид підсумкового контролю (ПМК, екзамен): екзамен
Заочна форма навчання:
Кількість годин: – загальна кількість: - 90
- лекції: - 4
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: - 6
- самостійна робота: - 80
- вид підсумкового контролю: - екзамен

Розділ 2. Перелік коментентностей, які забезпечує дана навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Метою навчальної дисципліни є ознайомлення студентів з основними подіями розвитку англійської мови в синхронії та діахронії; поглиблення загальної філологічної підготовки майбутніх перекладачів; сприяння розумінню студентами структури та системи англійської мови; ознайомлення їх з основними результатами історичних процесів, характерних для розвитку мови, показати причини та шляхи утворення специфічних мовних особливостей, які властиві сучасному стану англійської мови.

Таблиця 2. Перелік компетентностей та програмні результати навчання

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти студент
<ul style="list-style-type: none"> • ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати (ПР02); • знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. (ПР08); • аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють (ПР12); • знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності (ПР16). 	<ul style="list-style-type: none"> • здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями (ЗК05); • здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел (ЗК06); • здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК09); • здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК10); • здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні (СК02); • здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється) (СК03); • здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. (СК8).

Розділ 3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

EVOLUTION OF THE ENGLISH LANGUAGE

Тема 1. Introduction to the course: “The history of the English language”.

Subject and aims of history of the English language. Sources of language history. Evolution of language and scope of language history. Statics and dynamics in language history. Role of synchronic variation. Causes of language evolution. Periodization of the English language.

Тема 2. The English language as a Germanic language.

Subdivision of Germanic languages. Basic features of Germanic languages in phonetics: word stress, vowels, consonants. Proto-Germanic consonant shift. Basic grammatical features of Germanic languages: form-building means, vowel gradation with special reference to verbs, simplification of word structure in Late Proto-Germanic, role of stem-suffixes in the formation of declensions, strong and weak verbs. Germanic alphabets.

Тема 3. Old English period: linguistic features.

Parts of speech and grammatical categories. Noun. Grammatical categories: the use of cases, morphological classification of nouns, declensions. Pronoun: personal pronouns, demonstrative pronouns, other classes of pronouns. Adjective: grammatical categories: weak and strong declension, degrees of comparison. Verb: grammatical categories of the finite verb and the verbals, morphological classification of verbs, strong verbs, weak verbs, minor groups of verbs. Syntax: simple sentence, compound and complex sentences, word order.

Тема 4. Middle English period: linguistic features.

Evolution of the grammatical system from the 11th to 16th c. Parts of speech, means of form-building, main trends of development. The Norman Conquest. Effect of the Norman Conquest on the linguistic situation. French influence on the vocabulary in Middle English period. The Great Vowel Shift. Middle English dialects. Middle English written records. Late Middle English. Establishment of English as the language of the state and literature. Geoffrey Chaucer as one of the greatest poets of the late Middle Ages.

Тема 5. Modern English period: linguistic features.

Modern English Period. Development of the national literary English language (16th–19th c.). Increasing of borrowings from other languages.

Important grammatical changes. Historical foundations of Modern English spelling. Main historical sources of Modern English spelling.

МОДУЛЬ 2 PRESENT-DAY ENGLISH

Tema 6. 20th-Century English.

20th-Century English. Received Standard English. Regional and local dialects. Normalizing tendencies. Grammars and dictionaries in the late 19th c. Growth of the Spoken Standard. The Modern period. Varieties of English in Britain in the 19th and 20th c. Geographical expansion of the English language from the 19th to 20th c. English outside Great Britain.

Tema 7. American English. Canadian English.

Varieties of English. American English as a variety of the English language spoken in the United States. Characteristics of American English: pronunciation, vocabulary, spelling, grammar. American lexicographer Noah Webster. The History of American English. Modern variation and influence of American English. Canadian English.

Tema 8. Other variants of the English language.

Australian and New Zealand English. The English of India-Pakistan. African English. Creoles and Pidgins.

..

Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
<i>Модуль 1. EVOLUTION OF THE ENGLISH LANGUAGE</i>					
Тема 1. Introduction to the course: “The history of the English language” 1. The subject, the aim and the main tasks / problems of the HEL 2. Methods and sources of studying the HEL 3. The connection between the HEL and the history of its people 4. The periodization of the HEL	2	Тема 1. Introduction to the course: “The history of the English language” 1. The subject, the aim and the main tasks / problems of the HEL 2. Methods of studying the HEL 3. Sources of studying the HEL 4. The connection between the HEL and the history of its people 5. The periodization of the HEL	2	Підготувати реферати на теми: «The connection between the HEL and the history of its people», «The periodization of the HEL».	6
Тема 2. The English language as a Germanic language 1. Subdivision of GLs 2. Basic features of GLs in phonetics 3. Basic grammatical features of GLs 4. Germanic word formation and vocabulary 5. Germanic alphabets	2	Тема 2. The English language as a Germanic language 1. Subdivision of GLs 2. Basic features of GLs in phonetics 3. Basic grammatical features of GLs 4. Germanic word formation and vocabulary	2	Підготувати презентації на теми: «Germanic word formation and vocabulary», «Germanic alphabets».	6

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
		5. Germanic alphabets.			
Тема 3. Old English period: linguistic features 1. Development of the language. 2. Old English period. 3. Old English as a variant of West Germanic.	2	Тема 3. Old English period: linguistic features 1. Development of the language. 2. Old English period. 3. Old English as a variant of West Germanic.	4	Підготувати презентації на теми: «Old English literature», «Old English as a variant of West Germanic».	8
Тема 4. Middle English period: linguistic features 1. Middle English Period. 2. The leveling of inflections. 3. The influence of East Midland. 4. Geoffrey Chaucer	2	Тема 4. Middle English period: linguistic features. The Great vowel shift 1. Middle English Period. 2. The leveling of inflections. 3. The influence of East Midland. 4. Geoffrey Chaucer 5. Middle English Period: evolution of the sound system. 6. The beginning of the Great Vowel Shift. 7. The theories for why the Great Vowel Shift has occurred.	4	Підготувати реферати (презентації) на теми: «Norman Conquest», «Geoffrey Chaucer - the father of English poetry», «Middle English Period: evolution of the sound system», «The Great Vowel Shift».	8
Тема 5. Modern English Period: linguistic features	2	Тема 5. Modern English Period: linguistic	2	Підготувати реферати на теми: «The vocabulary of	8

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
1. Modern English Period. 2. The widespread use of one part of speech for another. 3. The increased borrowings from other languages. 4. Important grammatical changes.		features 1. Modern English Period. 2. The widespread use of one part of speech for another. 3. The increased borrowings from other languages. 4. Important grammatical changes.		Modern English: borrowings from Dutch, Low German, Italian, Spanish, German, Arabic, and many other languages», «The beginning of Modern English period: the Renaissance, the Industrial Revolution, and the British Colonialism».	
Модуль 2. PRESENT-DAY ENGLISH.					
Тема 6. 20th-Century English 1. 20th-Century English. 2. Received Standard English. 3. Different regional and local dialects.	2	Тема 6. 20th-Century English 1. 20th-Century English. 2. Received Standard English. 3. Different regional and local dialects.	2	Підготувати реферати (презентації) на теми: «Received Pronunciation», «What are the major differences between RP and the Northern Dialect spoken in the north of England?», «What are the main peculiarities of the	6

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
				Lowland Scottish Dialect?», «What are the chief features of the Welsh and the Irish accents?»	
<p>Тема 7. American English. Canadian English.</p> <p>1. Varieties of English</p> <p>2. American English as a variety of the English language spoken in the United States.</p> <p>Characteristics of American English, pronunciation, words, spelling, grammar.</p> <p>3. American lexicographer Noah Webster.</p> <p>4. The History of American English.</p> <p>5. Modern variation and influence of American English.</p> <p>6. Canadian English.</p>	2	<p>Тема 7.</p> <p>American English. Canadian English.</p> <p>1. Varieties of English</p> <p>2. American English as a variety of the English language spoken in the United States.</p> <p>Characteristics of American English, pronunciation, words, spelling, grammar.</p> <p>3. American lexicographer Noah Webster.</p> <p>4. The History of American English.</p> <p>5. Modern variation and influence of American English.</p> <p>6. Canadian English.</p>	4	<p>Підготувати реферати (презентації) на теми: «American English as a variety of the English language spoken in the United States», «Characteristics of American English, pronunciation, words, spelling, grammar», «American lexicographer Noah Webster», «Modern variation and influence of American English», «Canadian English».</p>	6
Тема 8. Other variants of the English language	2	Тема 8. Other variants of the English language	2	Підготувати реферати (презентації) на теми: «Australian and New Zealand	6

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
		1. Australian and New Zealand English. 2. The English of India–Pakistan. 3. African English. 4. Creoles and Pidgins.		English», «The English of India–Pakistan», «African English», «Creoles and Pidgins».	

Розділ 5. Система оцінювання знань студентів

Таблиця 5. Розподіл балів за результатами вивчення навчальної дисципліни

Назва модулю, теми	Вид навчальної роботи						Кількість балів
	відвідування занять	захист домашнього завдання	обговорення матеріалу занять	виконання навчальних завдань	завдання самостійної роботи	тестування	
<i>Модуль 1. Evolution of the English language.</i>							
Тема 1. Introduction to the course: “The history of the English language”	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	4
Тема 2. The English language as a Germanic language	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	4
Тема 3. Old English period: linguistic features	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	4
Тема 4. Middle English period: linguistic features. Great vowel shift	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	4
Тема 5 Modern English Period: linguistic features	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	4
Поточний контроль							12
<i>Модуль 2. Present-day English</i>							
Тема 6. 20th-Century English	1	1	1	1	1	1	6
Тема 7. American English. Canadian English	1	1	1	1	1	1	6
Тема 8. Other variants of the English language	1	1	1	1	1	1	6
Поточний контроль							10
Підсумковий контроль	Екзамен						40
Разом							100

Таблиця 6. Шкала оцінювання знань здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Розділ 6. Інформаційні джерела

Основні

1. Аракин В. Д. История английского языка : Учебное пособие. 2-е издание. – М. : Физматлит, 2003. – 272 с.
2. Верба Л. Г. Історія англійської мови : навч. посібник для студ. вищ. навч. заклад. / Л. Г. Верба; – за ред. Е. Ф. Ріккіо. – Вид. 3, виправл. – Вінниця : Нова книга, 2012. – 296 с.
3. Расторгуева Т. А. История английского языка учебник / Т. А. Расторгуева. – 2-е изд., стер. – М. : Астрель : АСТ, 2005. – 347 с.
4. Смирницкий, А. И. Лекции по истории английского языка (средний и новый период) / А. И. Смирницкий – М. : «Добросвет», 2000. – 238 с.

Додаткові

1. Аракин В. Д. Очерки по истории английского языка. – М. : Высшая школа, 1983. – 56 с.
2. Бруннер К. История английского языка [Текст] : учебное пособие. Т. II / К. Бруннер. – М. : Издательство иностранной литературы, 1956. – 392 с.
3. Ильиш Б. А. История английского языка [Текст] / Б. А. Ильиш. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : Высшая школа, 1968. – 418 с.
4. Смирницкий А. И. Древнеанглийский язык. – М. : Изд-во МГУ, 1998. – 319 с.
5. Хлебникова И. Б. Введение в германскую филологию и историю английского языка [Текст] : учебное пособие для вузов / И. Б. Хлебникова – 3-е изд., испр. – Москва : ЧеРо, 2001. – 179 с.
6. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – 2nd ed. – Cambridge : Cambridge University Press, 2003. – 506 p.
7. Gelderen E. A History of the English Language. / E. Gelderen. – John Benjamins Publishing Company. Amsterdam/Philadelphia. – 2006. – 334 p.
8. Hogg R. A History of the English Language. / R. Hogg, D. Denison – Cambridge University Press, 2006. – 510 p.
9. Momma H., Matto M. A Companion to the History of the English Language / Haruko Momma, Michael Matto. – Blackwell Publishing Ltd, 2008. – 724 p.

Довідкові

1. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – М. : Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.
2. Chambers's Etymological Dictionary of the English Language. – L. : Elibron Classics Replica Edition, 2005. – 611 p.
3. Collins Essential English Dictionary. – 6-th ed. – Glasgow : Harper Collins Publishers, 2006. – 1888 p.
4. New Webster's Dictionary and Thesaurus of the English Language. – Danbury : Lexicon Publications Inc., 1993. – 1248 p.
5. Oxford Dictionary of English Etymology / ed. by C. T. Onions. – Oxford : Clarendon Press, 1998. – 1024 p.

Інтернет-ресурси:

<https://www.youtube.com/watch?v=ajIV-Qu3hFY>
<https://www.youtube.com/watch?v=0snSkxf0Vws>
<https://www.youtube.com/watch?v=QFyPiFJOeUs>
<http://study.com/academy/lesson/beowulf-part-1-summary-analysis.html>

Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни

1. Загальне програмне забезпечення, до якого входить пакет програмних продуктів Microsoft Office.
2. Спеціалізоване програмне забезпечення комп'ютерної підтримки освітнього процесу з навчальної дисципліни, яке включає перелік конкретних програмних продуктів – відсутнє.
3. Дистанційний курс «Історія англійської мови», який розміщено у програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ (<https://el.puet.edu.ua/>).